



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de WEINSTOCK (Nathan), « Index des noms », *Récits yiddish. Stempenyu de Sholem-Aleykhem, suivi de deux nouvelles d'I.-M. Weissenberg*, SHOLEM-ALEYKHEM, WEISSENBERG (Itshè-Meyer), p. 243-244

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-3524-9.p.0243](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-3524-9.p.0243)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2015. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDEX DES NOMS

- ABRAMOVITSH, Cholem Yankev : 17, 25, 29
ARNOUX (Madame) : 30
ASCH, Sholem : 195-197, 199
- BOVARY (Madame) : voir *Emma Bovary*
BOVO : 13
BUOVO : 13
- CASANOVA : 25
CHAGALL, Marc : 26
CHOLODENKO, Aharon Moshe : 27
CLÈVES, la Princesse de : 30
CONSCIENCE, Henri : 19
- DANTE : 11
DÉHAN-ROTHSCHILD, Nadia : 29
DIK, Ayzik-Meyer : 16
DON JUAN : 25
DOUBNOV, Simon : 20, 26-27
DRUKER, Yoselè : voir *Yoselè Druker*
- EMMA BOVARY : 29
ERTEL, Rachel : 12, 195-196
- FILLE D'ISRAËL (*Yidishè Tokhter*) : 30, 35-36, 69, 78, 83, 120, 154, 156, 163
FLAUBERT, Gustave : 29
FREEDMAN, Jonathan : 28
FREYDL (le personnage) : 25, 37, 113-122, 123-131, 133-136, 150, 159, 180-186, 19, 190-191
FRIEDEN, Ken : 25, 31
FRIEDMAN, Israël (de Ruzhyn) : voir *Israël Ruzhin*
- GOETHE : 11
GOGOL : 21
GOLGEVIT, Eva : 11
GORKI, Maxime : 197
- HAGEN : 13
HILDE : 13
HIRSCH, Maurice de (Baron) : 217
- KABBALE : 15
KAHN, Zadoc (Grand-Rabbin) : 155
KHAYÈ-ETL (le personnage) : 25, 77, 79-83, 85, 144, 151-152, 154, 156, 161-162, 168
KHAYIM LE VIOLONISTE : voir *Melekh (Le)*
KRYNICKA, Natalia : 33
KSIAZENICER-MATHERON, Carole : 23
KUDRUN : 13
- LANDAU, Jerrold : 27
LINETSKI, Yitskhok Yoyel : 16, 21
LOYEV, Olga : 20
- MAÏMONIDE : 222
MARIE, Jean-Jacques : 212
MARTOV, Jules : 16
MAZEPA, Ivan : 153
MELEKH (Le) : 28, 66
MENAKHEM MENDL (le personnage) : 22, 86
MENDELÈ : voir *Mendelè Moykher-Sforim*
MENDELÈ MOYKHER-SFORIM : 17, 21, 26, 27, 28-29, 35, 36, 195
MENDELSON, Ezra : 223
MENDELSSOHN, Moïse : 14

- MIRL HOURWITZ : 29
 MIRON, Dan : 19, 29, 31
 MONOLATI : 20
 MOTL SHPRAYZ SHPRAYZ (le personnage) : 65, 78, 86-87, 156
 MOYSHÈ-MENDEL (le personnage) : 25, 59, 62, 65-69, 71-72, 90-95, 99, 103, 140-143, 149-150, 154, 163, 165-170, 173-177
 NAKHMAN DE BRATSLAV (Rabbi) : 15
 OPATOSHU, Yosef : 196
 OSTROVSKI : 21
 OYSLENDER, Nokhem : 22, 26-29, 32
 PERETZ, Yitskhok Leyb (Leybush) : 17-18, 21-22, 25, 30-31, 195-198
 PETRU : 28
 PODHOCER : voir *Abaron Moshe Cholodenko*
 RABINOVITZ, Shalom : voir *Sholem-Aleykhem*
 RAVNITSKI, Y. : 28
 REB KHAYIM LE VIOLONISTE : voir *Melekh (Le)*
 RÈBÈ DE RUZHYN (Le) : voir *Israël Ruzhin*
 ROBIN, Régine : 29
 ROKHELÈ (le personnage) : 25, 29-30, 35-36, 49-50, 52, 54-55, 57-60, 62-69, 71-83, 85-87, 89-104, 107, 131-132, 134-136, 139-151, 153-157, 159-165, 167-170, 173, 175, 179, 184, 186, 190-191
 RUZHIN, Israël : 126
 SCHWARZ, Morris : 22
 SHAKESPEARE : 11, 221
 SHAYKÈVITSH, Nokhem Meyer : voir *Shomer*
 SHOLEM-ALEYKHEM : 11, 17-23, 25-30, 36, 66, 156, 159, 174, 187, 195-197
 SHOMER : 18, 21
 SHPRAYZ (le personnage) : voir *Motl Shprayz*
 SINGER, Israël Joshua : 23
 SPEKTOR, Mordkhè : 30
 STEMPENYU (le personnage) : 22, 25, 27-30, 32, 35-43, 45, 47, 49, 52-55, 57-60, 62-63, 65-66, 69, 72, 74-75, 97, 101-105, 107-111, 113-137, 140-141, 143-146, 148-157, 159-162, 173, 179-190
 TEVYÉ LE LAITIER : 22-23, 26
 TOURGUENIEV : 22
 TSEDERBAUM, Alexandre : 16
 TWAIN, Mark : 23
 UNTERMAN, Alan : 206, 217
 VAYSENBERG, Itzik-Meyer : voir *Itshè-Meyer Weissenberg*
 VERCORS : 11
 VINER, Meyer : voir *Meyer Wiener*
 VON EBRENNAC, Werner : 11
 WARSCHAWSKI, Ozer : 196
 WEINSTOCK, Micheline : 7
 WEINSTOCK, Nathan : 6
 WEISSENBERG, Itshè-Meyer : 195-199, 201, 223
 WIENER, Meyer : 32, 33, 156, 159, 187
 YIDISHÈ TOKHTER : voir *Fille d'Israël*
 YOSELÈ DRUKER : 20, 26-27